

明州國語基督教會主日崇拜

MMCC Sunday Worship

神的僕人

Servants Of God

朱景良 牧师
Rev Mike Chu

2023年9月24日
September 24, 2023



請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當
在他面前**肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth
be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 71:1-14



詩篇 Psalm 71:1-7

71 耶和華啊，我投靠你，求你叫我永不羞愧。² 求你憑你的公義搭救我，救拔我；側耳聽我，拯救我。³ 求你做我常住的磐石，你已經命定要救我，因為你是我的巖石，我的山寨。⁴ 我的神啊，求你救我脫離惡人的手，脫離不義和殘暴之人的手。⁵ 主耶和華啊，你是我所盼望的，從我年幼你是我所倚靠的。⁶ 我從出母胎被你扶持，使我出母腹的是你，我必常常讚美你。⁷ 許多人以為我為怪，但你是我堅固的避難所。

⁷¹ In you, O LORD, do I take refuge;
let me never be put to shame!
² In your righteousness deliver me and rescue me;
incline your ear to me, and save me!
³ Be to me a rock of refuge,
to which I may continually come;
you have given the command to save me,
for you are my rock and my fortress.
⁴ Rescue me, O my God, from the hand of the
wicked,
from the grasp of the unjust and cruel man.
⁵ For you, O Lord, are my hope,
my trust, O LORD, from my youth.
⁶ Upon you I have leaned from before my birth;
you are he who took me from my mother's
womb.
My praise is continually of you.
⁷ I have been as a portent to many,
but you are my strong refuge.



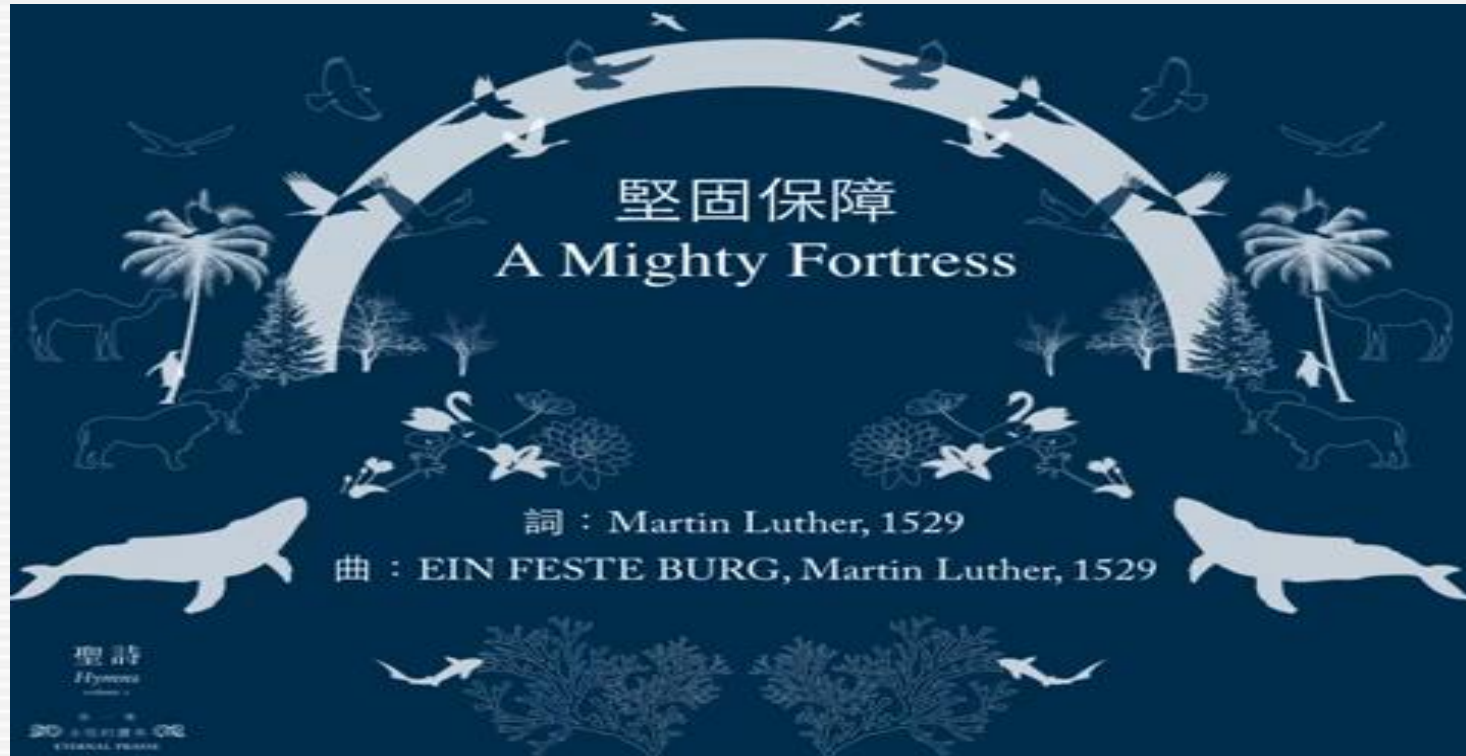
詩篇 Psalm 71:8-14

⁸ 你的讚美，你的榮耀，終日必滿了我的口。⁹ 我年老的時候，求你不要丟棄我；我力氣衰弱的時候，求你不要離棄我。¹⁰ 我的仇敵議論我，那些窺探要害我命的彼此商議，¹¹ 說：「神已經離棄他，我們追趕他，捉拿他吧！因為沒有人搭救。」¹² 神啊，求你不要遠離我！我的神啊，求你速速幫助我！¹³ 願那與我性命為敵的羞愧被滅，願那謀害我的受辱蒙羞。¹⁴ 我卻要常常盼望，並要越發讚美你。

⁸ My mouth is filled with your praise,
and with your glory all the day.
⁹ Do not cast me off in the time of old age;
forsake me not when my strength is spent.
¹⁰ For my enemies speak concerning me;
those who watch for my life consult together
¹¹ and say, "God has forsaken him;
pursue and seize him,
for there is none to deliver him."
¹² O God, be not far from me;
O my God, make haste to help me!
¹³ May my accusers be put to shame and
consumed;
with scorn and disgrace may they be covered
who seek my hurt.
¹⁴ But I will hope continually
and will praise you yet more and more.



詩歌贊美 Hymn Praise



獻 禱

Invocation



詩歌贊美 Hymn Praise

将最好的献主

Give of Your Best to the Master

新加坡基督生命堂献唱

司琴：朱素云



奉獻

Tithe & Offering



奉獻詩歌 Offertory Hym



金句背誦 Memory Verse

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5 :12-13

弟兄們，我們勸你們敬重那在你們中間勞苦的人，就是在主裡面治理你們、勸誡你們的。又因他們所做的工，用愛心格外尊重他們。你們也要彼此和睦。

We ask you, brothers, to respect those who labor among you and are over you in the Lord and admonish you, 13 and to esteem them very highly in love because of their work. Be at peace among yourselves.



讀經 Scripture Reading

民数记
Numbers 12



民数记 Numbers 12:1-4

12 摩西娶了古實女子為妻。米利暗和亞倫因他所娶的古實女子就毀謗他， 2 說：「難道耶和華單與摩西說話，不也與我們說話嗎？」這話耶和華聽見了。 3 摩西為人極其謙和，勝過世上的眾人。 4 耶和華忽然對摩西、亞倫、米利暗說：「你們三個人都出來，到會幕這裡。」他們三個人就出來了。

12 Miriam and Aaron spoke against Moses because of the Cushite woman whom he had married, for he had married a Cushite woman. 2 And they said, “Has the Lord indeed spoken only through Moses? Has he not spoken through us also?” And the Lord heard it. 3 Now the man Moses was very meek, more than all people who were on the face of the earth. 4 And suddenly the Lord said to Moses and to Aaron and Miriam, “Come out, you three, to the tent of meeting.” And the three of them came out.



民数记 Numbers 12:5-8

5 耶和華在雲柱中降臨，站在會幕門口，召亞倫和米利暗，二人就出來了。 6 耶和華說：「你們且聽我的話，你們中間若有先知，我耶和華必在異象中向他顯現，在夢中與他說話。 7 我的僕人摩西不是這樣，他是在我全家盡忠的， 8 我要與他面對面說話，乃是明說，不用謎語，並且他必見我的形象。你們毀謗我的僕人摩西，為何不懼怕呢？」

5 And the Lord came down in a pillar of cloud and stood at the entrance of the tent and called Aaron and Miriam, and they both came forward. 6 And he said, "Hear my words: If there is a prophet among you, I the Lord make myself known to him in a vision; I speak with him in a dream. 7 Not so with my servant Moses. He is faithful in all my house. 8 With him I speak mouth to mouth, clearly, and not in riddles, and he beholds the form of the Lord. Why then were you not afraid to speak against my servant Moses?"



民数记 Numbers 12:9-13

9 耶和華就向他們二人發怒而去。10 雲彩從會幕上挪開了，不料，米利暗長了大麻瘋，有雪那樣白。亞倫一看米利暗長了大麻瘋，11 就對摩西說：「我主啊！求你不要因我們愚昧犯罪，便將這罪加在我們身上。12 求你不要使她像那出母腹肉已半爛的死胎。」13 於是摩西哀求耶和華說：「神啊，求你醫治她！」

9 And the anger of the Lord was kindled against them, and he departed. 10 When the cloud removed from over the tent, behold, Miriam was leprous, like snow. And Aaron turned toward Miriam, and behold, she was leprous. 11 And Aaron said to Moses, "Oh, my lord, do not punish us because we have done foolishly and have sinned. 12 Let her not be as one dead, whose flesh is half eaten away when he comes out of his mother's womb." 13 And Moses cried to the Lord, "O God, please heal her—please."



民数记 Numbers 12:14-16

14 耶和華對摩西說：「她父親若吐唾沫在她臉上，她豈不蒙羞七天嗎？現在要把她在營外關鎖七天，然後才可以領她進來。」 15 於是米利暗關鎖在營外七天。百姓沒有行路，直等到把米利暗領進來。 16 以後百姓從哈洗錄起行，在巴蘭的曠野安營。

14 But the Lord said to Moses, "If her father had but spit in her face, should she not be shamed seven days? Let her be shut outside the camp seven days, and after that she may be brought in again."

15 So Miriam was shut outside the camp seven days, and the people did not set out on the march till Miriam was brought in again.

16 After that the people set out from Hazeroth, and camped in the wilderness of Paran.



證道 Sermon

神的僕人
Servants Of God
民數記
Numbers 12





民數記 Numbers

前車可鑑 Lessons from Past

神的僕人 Servants Of God

民數記 Numbers 12

大纲 Outlines

1. 神的僕人被攻擊

God's servants are attacked

2. 神的僕人的反應

Reaction of God 's servants

3. 神的僕人受保護

God's servants are protected

1. 神的僕人被攻擊 (1-2)

God's servants are attacked

民數記 12：1-2

¹ 摩西娶了古實女子為妻。米利暗和亞倫因他所娶的古實女子，就毀謗他，說：² “難道耶和華單與摩西說話，不也與我們說話嗎？” 這話耶和華聽見了。

提摩太前書 5：19

¹⁹ 控告長老的呈子，非有兩三個見證就不要收。

約翰福音 21：19-22

19 耶穌說這話，是指著彼得要怎樣死，榮耀神。

說了這話，就對他說：“你跟從我吧！” 20 彼得轉過來，看見耶穌所愛的那門徒跟著，就是在晚飯的時候，靠著耶穌胸膛說“主啊，賣你的是誰”的那門徒。 21 彼得看見他，就問耶穌說：“主啊，這人將來如何？” 22 耶穌對他說：“我若要他等到我來的時候，與你何干？你跟從我吧！”

約翰福音 3：25–30

²⁵ 約翰的門徒和一個猶太人辯論潔淨的禮，²⁶ 就來見約翰說：“拉比，從前同你在約旦河外、你所見證的那位，現在施洗，眾人都往他那裡去了。”²⁷ 約翰說：“若不是從天上賜的，人就不能得甚麼。²⁸ 我曾說‘我不是基督，是奉差遣在他前面的’，你們自己可以給我作見證。²⁹ 娶新婦的就是新郎，新郎的朋友站著聽見新郎的聲音就甚喜樂，故此我這喜樂滿足了。³⁰ 他必興旺，我必衰微。

2. 神的僕人的反應 (3, 10-13)

God's servants are attacked

民數記 12：1-2

¹ 摩西娶了古實女子為妻。米利暗和亞倫因他所娶的古實女子，就毀謗他，說：² “難道耶和華單與摩西說話，不也與我們說話嗎？” 這話耶和華聽見了。

民數記 12：3

3 摩西為人極其謙和，勝過世上的眾人。

- 謙和 = 指信靠神的態度
- 謙和 (anaw) ? 悽慘 (anayw)?

教會領袖「食死貓」？麥希真牧師：不為自己伸冤、相信上帝會保護

今日UpWill - UpWill專訪

週一, 09 12, 2011 03:00 上午



麥希真牧師：面對批評，不用為自己伸冤，要繼續「做好自己」。

記者：蔡溢菁

若被人「屈」「食死貓」，你一定會深深不忿。世界華福中心名譽主席麥希真牧師，在環球聖經公會舉辦的講座中指，作為教會領袖若受嚴重批評，不用為自己伸冤，要繼續「做好自己」。

處理批評的四大原則

蒙召事奉六十多年的麥牧師指，教牧面對教會內外的批評，壓力往往難以想像。他說，《聖經·哥林多後書12:1》可以成為他們

民數記 12：9-13

9 耶和華就向他們二人發怒而去。10 雲彩從會幕上挪開了。不料，米利暗長了大痲瘋，有雪那樣白。亞倫一看米利暗長了大痲瘋，11 就對摩西說：“我主啊，求你不要因我們愚昧犯罪，便將這罪加在我們身上。12 求你不要使她像那出母腹、肉已半爛的死胎。”13 於是摩西哀求耶和華說：“神啊，求你醫治她！”

3. 神的僕人受保護 (4-10, 14-16)

God's servants are protected

民數記 12：1-2

¹ 摩西娶了古實女子為妻。米利暗和亞倫因他所娶的古實女子，就毀謗他，說：² “難道耶和華單與摩西說話，不也與我們說話嗎？” 這話耶和華聽見了。

民數記 12：4-8

⁴ 耶和華忽然對摩西、亞倫、米利暗說：“你們三個人都出來到會幕這裡。” 他們三個人就出來了。⁵ 耶和華在雲柱中降臨，站在會幕門口，召亞倫和米利暗，二人就出來了。⁶ 耶和華說：“你們且聽我的話：你們中間若有先知，我耶和華必在異象中向他顯現，在夢中與他說話。⁷ 我的僕人摩西不是這樣，他是在我全家盡忠的。⁸ 我要與他面對面說話，乃是明說，不用謎語，並且他必見我的形像。你們毀謗我的僕人摩西，為何不懼怕呢？”

民數記 12：9-10

⁹ 耶和華就向他們二人發怒而去。¹⁰ 雲彩從會幕上挪開了。不料，米利暗長了大痲瘋，有雪那樣白。

民數記 12：14–15

¹⁴ 耶和華對摩西說：“她父親若吐唾沫在她臉上，她豈不蒙羞七天嗎？現在要把她在營外關鎖七天，然後才可以領她進來。” ¹⁵ 於是米利暗關鎖在營外七天。百姓沒有行路，直等到把米利暗領進來。

詩歌贊美 Hymn Praise

堅定相信

Keep on Believing

生命聖詩 Life Hymn 341



祝福 Benediction

站立

Please Rise



三一颂 The Doxology



主禱文

『我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。』



欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日學今天學習的書卷是《申命記31章下》，請弟兄姐妹們盡量留下參加。
2. 上週主日敬拜约有40人参加，收到一般奉献\$2432.00。请大家把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱：
MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.
3. 敬拜结束后休息15分鐘我們開始主日學。

本周禱告主題： 为掌权者和受逼迫的肢体祷告

： 中國及美國的領導人
因福音受逼迫的王內弟兄姐妹及傳道人

奉獻記錄（截至9/17/2023）

年度累計預算	\$33,147.69	超（差）額
年度累計實際	\$36,820.00	\$3,672.31



殿乐 Postlude

